

Lunga no.22



Indhold (Content)

- ⇒ Symaskiner til syværkstedet (Sewing machines to Youth Home)
- ⇒ Gradueringsceremoni (Graduation ceremony)
- ⇒ Professor Habib 'enskinnet' som høvding (Professor Habib enskinned as chief)
- ⇒ Youth Home Cultural Group, Tamale i Mole National Park (Tour in Mole National Park)
- ⇒ Et nyt vaskeri på Youth Home (A new Laundry)
- ⇒ Varer fra syværkstedet til Danmark (Orders from the sewing workshop to Denmark)

Symaskiner til syværkstedet (Sewing machines to Youth Home)

I januar 2025 donerede Foreningen til støtte for Youth Home Cultural Group fem nye maskiner til syværkstedet. Antallet af lærlinge på værkstedet er steget over de seneste år og ofte må to-tre lærlinge deles om en maskine. Derfor fik de fem nye maskiner.

English Summary

Five new machines were donated from the association Friends of Youth Home Cultural Group, Tamale from Denmark. More machines were so much needed because of the increasing growing numbers of apprentices.



Gradueringsceremoni (Pass out ceremony)

I alt ni lærlinge, en mand og otte kvinder, bestod I efteråret 2024 deres eksamen som syersker. Gradueringsceremonien blev afholdt i slutningen af maj 2025. Flere hundrede deltagere overværede ceremonien på Youth Home. Deltagerne var familie, venner, tidligere uddannede syersker, lærlinge, øvrigheds personer etc. Hver af de nyuddannede modtog deres certifikater samt fra Danmark en ny symaskine samt sy-materialer til opstart af deres egne små lokale syværksteder.



English Summary

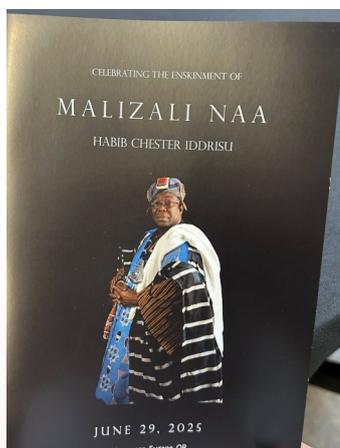
Nine apprentices, one man and eight women, passed their graduation as seamstresses in autumn 2024. The graduation ceremony was held in late May 2025. Families, friends, former educated seamstresses, apprentices, honoraries etc joined the ceremony. Several hundreds of people. The graduated seamstresses received their certificates as well as a donation from Denmark, for everyone a new machine and toolkits for upstart of their own small sewing workshop in their local area.

Professor Habib 'enskinnet' (udnævnt) som høvding (Professor Habib enskinnet as chief)

Professor Chester Habib blev i marts 2025 udnævnt som høvding i Dagomba Riget i Nordghana. Habib har været med til at starte Youth Home Cultural Group i 1980'erne, er uddannet på Universitetet i Legon og nu ansat på University of Oregon, US.

Chester Habib har over alle årene været en stor støtte for kulturen i Nordghana og har især støttet Youth Home Cultural Group og dens medlemmer. Han har i de senere år sørget for at der blev afholdt fortælle- og tegneværksteder med udgangspunkt i Youth Home.

På ghanesisk hedder udnævnelse 'enskinnet'. Han fik tildelt denne høvdingetitel, - der er en af de højeste titler, - på en stor ceremoni i Jendi, hvor kongen, den øverste høvding, bor. Han fik navnet Naa Mazali. Efter hans 'enskinnet' rejste han rundt i Nordghana og blev hyldes ved adskillige fester og sammenkomster, hvor han bød på mad og drikke. Da han kom tilbage til US, blev der arrangeret et surprise party for venner af Ghana i US.



English Summary

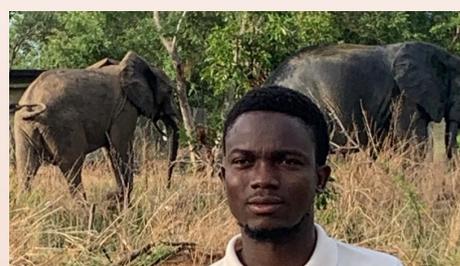
Professor Chester Habib, Oregon University, one of the founders of Youth Home Cultural Group, Tamale back in 1980th was enskinned as chief in Dagomba in spring 2024. He was entitled Naa Mazali in Yendi where the king of Dagomba is situated. After the enskinment Naa Mazali travelled around in Northern Ghana for celebrating his new title and role. He provided food and minerals for all the participants. When he arrived back in the US with his family, a surprise party was arranged to celebrate him. Invited were friends of Ghana in US.

Youth Home Cultural Group i Mole National Park (Tour in Mole National Park)

Som led i Chester Habib Naa Mazali's fejring inviterede han gruppen fra Youth Home på weekend til Mole National Park. Der blev arrangeret en optræden på hotellet der, og der var safari tur for alle, med møde med elefanter. En stor gestus til sin gamle gruppe.

English Summary

Chester Habib Naa Mazali invited members of Youth Home Cultural Group Tamale on a weekend tour to Mole National Park. Included in the tour was a performance at the hotel and a safari tour and a look at the elephants. A great gift from Habib.



Et nyt vaskeri på Youth Home (A new Laundry)

Abraman, som er direktør for Youth Home Cultural Group, fik i foråret 2025 den ide at etablere et lille vaskeri på Youth Home. Han ville selv investere i projektet og fandt andre donorer. Den danske venskabsforening ydede også et mindre bidrag. Ideen er, at det er Abraman, der driver vaskeriet, men at han ansætter medlemmer af gruppen til at deltage i arbejdet, således at det er gruppens medlemmer, der får løn.

Vaskeriet hedder 'Mums quality laundry service'. Der er to små og en stor maskine. Den store maskine er særlig velegnet til at vaske de tunge smocks, mandsdragterne. Det har nu eksisteret i ca. 3 måneder og der er mange tilfredse kunder. Der er pt ansat tre inklusiv Abraman.

English Summary

Abraman, director of Youth home Cultural Group, got a new idea of building a small laundry at Youth home. He invested himself and found several sponsors and the idea came through and the laundry was built in spring 2025. Our association added also a donation to the laundry. Friends It is already a huge success and three members of the group, including Abraman, are employed at the laundry. The laundry is installed with three machines, two small og one big. The big one is specially used for washing the heavy smocks, the men's dress.



Varer fra syværkstedet til Danmark (Orders from the sewing workshop to Denmark)

Foreningen til støtte for Youth Home Cultural Group bestilte i marts 2025 farvestrålende kjoler på syværkstedet, som skulle sælges på markeder i Danmark løbet af sommeren 2025. Vi havde fået en aftale om, at varerne kunne komme med en container fra Hammershus Fairtrade, som importerer kurve og små metalfigurer fra Nordghana og Burkina Faso. Varerne blev bragt til Bolgatanga i Nordghana rettidigt i maj 25 og sat i containeren. Men desværre blev containeren meget forsinket pga. uro skabt af US omkring toldtarifferne i verdenshandlen. Vi fik først varerne i midten af august, for sent for det planlagte sommersalg.

English Summary

The association Friends of Youth Home Cultural Group in spring 2025 dresses from the sewing workshop. We arranged the order to be sent via container from the company Hammershus Fairtrade Bornholm, who import baskets etc. from Northern Ghana and Burkina Faso to Denmark. Our order, dresses from the sewing workshop, was to be sold on markets in Denmark over the summer. But the container was delayed due to the uncertainty on the global trade market and US's volatility with tariffs. The order arrived in DK in August 2025 a little late for our summer sale.

